

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

The importance of learning and knowledge of the English language in higher education

A importância da aprendizagem e do conhecimento da língua inglesa no ensino superior

^I Mirian X. Chávez-Zambano

miriantwethy@hotmail.com

^{II} María A. Saltos-Vivas

alexasaltos09@gmail.com

^{III} Celia M. Saltos-Dueñas

loresaltos@hotmail.com

Recibido: 26 de febrero de 2017 * **Corregido:** 3 de abril de 2017 * **Aceptado:** 24 de junio de 2017

^I Licenciado en Ciencias de la Educación Mención Inglés, Docente de la Unidad Educativa Dr. Gonzalo Abad Grijalva, Chone, Ecuador.

^{II} Licenciado en Ciencias de la Educación Mención Inglés, Chone, Ecuador.

^{III} Magister en Enseñanza del Idioma Inglés, Profesora de Educación Media en la Especialidad de Pedagogía, Licenciada en Ciencias de la Educación en la Especialidad de Pedagogía, Licenciada en Ciencias de la Educación Especialidad Inglés, Docente de la Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí Extensión Chone, Chone, Ecuador.

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

Resumen

En la nueva era de la globalización, el aprendizaje del inglés es de vital importancia principalmente para los estudiantes universitarios. La mayoría de la bibliografía básica de las distintas carreras se encuentra en inglés, al igual que la información necesaria en Internet. La Enseñanza Universitaria constituye el último peldaño hacia la profesionalización, por lo que representa la última oportunidad desde el punto de vista escolar, para que los estudiantes tengan un correcto dominio de este idioma. Después de culminada esta etapa, el nuevo licenciado o ingeniero que sepa comunicarse y entender el inglés, tendrá disímiles puertas abiertas a nivel mundial. Este artículo aborda la utilidad de conocer este idioma en la Enseñanza Superior, así como su utilidad una vez graduado el estudiante.

Palabras clave: Inglés; enseñanza superior; universidad; idioma; globalización.

Abstract

In the new era of globalization, the learning of English is of vital importance mainly for university students. Most of the basic bibliography of the different careers is in English, as well as the necessary information on the Internet. University Teaching is the last step towards professionalization, which is why it represents the last opportunity from the school point of view, so that students have a correct command of this language. After completing this stage, the new graduate or engineer who knows how to communicate and understand English, will have dissimilar doors open worldwide. This article addresses the usefulness of knowing this language in Higher Education, as well as its usefulness once the student graduates.

Keywords: English; higher education; college; language; globalization.

Resumo

Na nova era da globalização, a aprendizagem do inglês é de vital importância principalmente para estudantes universitários. A maior parte da bibliografia básica das diferentes carreiras é em inglês, bem como as informações necessárias na Internet. O ensino universitário é o último passo para a profissionalização, e é por isso que representa a última oportunidade do ponto de vista da escola, para que os alunos tenham o comando correto desta linguagem. Depois de completar este estágio, o novo graduado ou engenheiro que sabe se comunicar e entender o inglês, terá portas diferentes

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

abiertas em todo o mundo. Este artículo aborda a utilidade de conhecer este idioma no Ensino Superior, bem como sua utilidade, uma vez que o aluno se gradua.

Palavras chave: inglês; educação superior; universidade; linguagem; globalização.

Introducción

El idioma inglés inició desde hace décadas un proceso de expansión adherido al fenómeno conocido mundialmente como globalización. Cada vez es mayor el número de personas que aprenden a hablar este idioma, y cada vez son más las personas que dependen de ello para obtener un empleo o prosperar en él.

Las profesoras e investigadoras argentinas Biava y Segura (2010) afirman de igual forma, que el uso de una lengua extranjera, con énfasis en inglés, ha pasado de ser un privilegio a ser una necesidad en los diferentes sectores productivos. El proceso de globalización ha sido el principal motivo por el cual el inglés ha adquirido importancia a nivel mundial, hasta el punto de considerarse hoy en día como el idioma universal de los negocios.

"Prácticamente puede afirmarse que se trata de la lengua del mundo actual. Es, en esta era, la gran lengua internacional, una lengua franca que ha repercutido en todos los países no-anglosajones, incluida España, y que afecta más o menos directamente a los diversos campos y profesiones. Su posesión ya no puede tratarse como un lujo, sino que es una necesidad evidente". (Jaimechango, 2009)

Si bien el español es el idioma nativo de más personas que el inglés, este último es más aprendido como segundo idioma que el primero. "Estimaciones recientes sugieren que unos 402 millones de personas lo hablan como su primer idioma, así como es utilizado en la actualidad por más de 1 000 millones de hablantes no nativos". (Ortiz, 2013)

Por eso, su aprendizaje constituye una prioridad desde los niveles primarios de enseñanza, llegando al punto máximo de la educación superior, donde su conocimiento y cualidades en los diferentes aspectos de audición, expresión e interpretación deben ser elevados.

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

"Los dos dialectos de inglés más conocidos son el americano y el británico, este último denominado también Oxford English por ser el inglés que se enseña en la Universidad de Oxford. Estas dos variaciones de inglés se expanden de forma creciente, ya que son los que se enseñan como lengua extranjera en medio mundo y están apoyados en la difusión que le brindan los medios de comunicación angloparlantes". (Sprachcaffe, 2017)

Los principales convenios y eventos internacionales, importantes medios de comunicación, la bibliografía de alto nivel cognoscitivo, etc.; todos estos ejemplos emplean y se desarrollan en inglés como primer idioma.

"El proceso de globalización ha traído consigo la firma de tratados de libre comercio con algunos países, como Brasil, Canadá, Suiza y Estados Unidos, en donde muchas de las negociaciones son realizadas en inglés, por lo cual dentro de las organizaciones se ha establecido como requisito fundamental que los profesionales tengan un dominio en esta lengua, para poder ser contratados en determinados cargos y puedan tener la posibilidad de una movilidad laboral internacional". (Uribe, 2012)

Asimismo, por consenso mundial, el inglés ha sido elegido como el idioma de la comunicación internacional. Su conocimiento es requisito obligatorio para trabajar en las instituciones internacionales. "En una consulta a los 189 países miembros de las Naciones Unidas sobre la lengua deseada para la comunicación entre embajadas, más de 120 eligieron el inglés". (Ortiz, 2013)

Este artículo se propone como objetivo general: abordar la importancia del aprendizaje del idioma inglés en la enseñanza superior, mediante el análisis de dos vertientes interrelacionadas: el estudio del inglés durante la enseñanza universitaria; y la utilidad práctica como profesional.

Desarrollo

El estudio de varios idiomas, no solo el materno, es de gran importancia para cualquier profesional. Especialmente el inglés es imprescindible, debido a su alcance y porque se ha convertido en una de las primeras lenguas del mundo, aprender inglés no es un lujo, sino una innegable necesidad.

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

Según la Doctora en Ciencias, Elsa Hernández Chérrez (2014): "El inglés es sin duda la lengua que más se enseña en el mundo, se lo enseña como lengua extranjera en más de 100 países como: China, Rusia, Alemania, España, Egipto, Brasil y Ecuador. En la Unión Europea el inglés es una lengua obligatoria en 14 países o regiones empezando en la etapa de primaria. En el 2009, el 73% del alumnado matriculado en primaria en la Unión Europea estaba aprendiendo el inglés. En la educación secundaria obligatoria el porcentaje superó el 90% y en la formación pre-profesional y profesional de grado medio alcanzó un 74.9%".

"La enseñanza del inglés en cualquier parte del mundo, en la actualidad, es vista como una necesidad y una urgencia. No importa en qué continente te encuentres o la edad que tengas, el hecho es que para cualquier persona es indispensable tener los respectivos conocimientos de la lengua inglesa". (Jaimechango 2009)

Es la educación superior el último escalón y la última opción desde el punto de vista escolar para alcanzar un buen nivel en este idioma. En diversas universidades del mundo, cuyos estudiantes no poseen como lengua materna el inglés, se ha potencializado y se continúan desarrollando estructuras y mecanismos para enseñar este idioma.

"En la educación superior se espera que los estudiantes recién graduados sean capaces de comprender textos complejos que se encuentren dentro de su área de conocimiento y puedan expresarse con cierto grado de fluidez cuando se comuniquen con otras personas en inglés, por tal razón las Instituciones de Educación Superior deben garantizar el cumplimiento de un número de horas básicas y la calidad en las cátedras que son impartidas". (Ministerio de Educación Nacional de Colombia, 2005)

Para garantizar esto, la enseñanza superior en varios países organiza una estrategia que puede comprender diversas asignaturas obligatorias de inglés, así como un examen de estricta aprobación para obtener el título. Por otro lado, puede establecer convenios con instituciones especializadas en la enseñanza de este idioma, e insertar a los estudiantes en cursos.

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

"Durante la última década se le ha prestado mayor atención a al idioma inglés y es por ello que entidades como el Ministerio de Educación Nacional de Colombia se han visto en la tarea de crear el programa de Bilingüismo, como estrategia para la competitividad 2004-2019, a través del cual se espera alcanzar la meta de que los estudiantes de las instituciones de educación básica, media, superior y de estudios no formales cuenten adquieran competencias en esta lengua". (Uribe, 2012).

Asimismo, se orienta a "lograr que los ciudadanos sean capaces de comunicarse en inglés, de tal forma que se puedan insertar al país en los procesos de comunicación universal, en la economía global y en la apertura cultural, con estándares internacionales comparables". (Ministerio de Educación Nacional, 2006)

Sin embargo, establecer el inglés como una asignatura en el plan de estudio no soluciona totalmente el problema: "el estudio del idioma extranjero, limitado a unas horas establecidas académicamente, o la promoción de las escuelas de idiomas o cursos voluntarios, se han visto como medidas insuficientes durante estos años". (Jaimechango, 2009)

Por ello se establecen becas y cursos obligatorios que requieren saber inglés, para que el propio estudiante aprecie esta necesidad y estudie autodidactamente además de en la clase, y se instruya por su propio interés. Esa representa una vía imprescindible para superarse en la profesión y en la vida.

Sin embargo, todavía queda mucho por hacer en cuanto a la formación en las universidades. Según Pedro Hernández (2012), Director de Relaciones con Órganos Colegiados de la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior, (ANUIES) de México: "En América Latina, la enseñanza y el aprendizaje de por lo menos un idioma diferente al español es, todavía, un reto en la formación profesional, ya que existen aún dificultades, o se avanza lentamente, para incorporar en los programas de estudio la enseñanza de idiomas y lograr que los estudiantes a su egreso tengan el conocimiento y dominio de al menos una lengua extranjera".

Hernández (2012), agrega que "a diferencia de Europa, en donde el inglés es considerado un idioma extranjero, en América Latina, aunque se ha avanzado en el reconocimiento de la importancia de los idiomas en el proceso de formación profesional, al grado de que muchas instituciones de educación

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

superior los contemplan como materia obligatoria dentro del currículo, todavía no se logran los resultados deseados en el grado de conocimiento y dominio".

Este autor puntualiza cuatro puntos o causas de dicha problemática:

1. En muchos casos se carece de docentes con el perfil lingüístico para incidir efectivamente en el aprendizaje de los idiomas.
2. Derivado de la dinámica de cada institución, existe poco interés-motivación por el aprendizaje de otros idiomas, ya que se percibe como una materia desvinculada del programa de estudios.
3. Se carece de la infraestructura necesaria para la enseñanza de idioma (bibliotecas, laboratorios multimedia, internet, etc.).
4. Por lo que es un problema de recursos financieros, y evidentemente un problema de carácter estructural porque en los niveles previos de estudios poco se ha avanzado o se hace muy lentamente.

Por otro lado, es común el hecho de considerar que una universidad tenga calidad, por la característica de si es bilingüe. Y aunque no debería ser tan estricto ni vital ese aspecto, sin dudas, representa un punto importante al valorar la universidad, pues de esa forma también se mide su alcance a nivel mundial, e igualmente, la calidad de sus estudiantes.

Según investigaciones científicas, estudiar inglés o aprender cualquier idioma diferente al nativo, puede generar ciertos estímulos en el cerebro que ayudan a mejorar las habilidades en otras áreas como son la creativa, la resolución de problemas, el razonamiento o la habilidad mental". (Sprachcaffé, 2017)

El Tratado de Bolonia fue un acuerdo firmado en 1999 por diversos Ministerios de Educación de Eurasia, entre los que se encontraba Rusia, España, Italia y Turquía, entre otros, para intercambiar y establecer metodologías de estudio en las universidades y de esa forma, mejorar su calidad.

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

"En el Tratado de Bolonia, uno de los puntos presentados fue la promoción de la movilidad de estudiantes y profesores para realizar programas de pasantías en diferentes instituciones extranjeras, por lo cual se hace necesario el dominio del inglés para poder tener éxito en las actividades que se realicen, inclusive en aquellos países en los cuales no es la lengua materna, ya que en la mayoría de los casos los cursos universitarios son ofrecidos en este idioma". (Uribe, 2012)

Otra cuestión que reafirma su importancia es la necesidad de saber inglés para consultar determinadas bibliografías. Sin excepción de carreras universitarias, la mayoría de los artículos científicos y fuentes documentales a emplear, se encuentran en inglés.

"En la mayoría de las áreas de conocimiento, la literatura de frontera se encuentra en idiomas distintos al español, principalmente el inglés; por tanto la falta de esta herramienta limita la formación integral del estudiante, así como sus posibilidades de movilidad académica y acceso a comunidades científicas, y para ciertas disciplinas o áreas de formación, el acceso al mercado laboral es imposible". (Hernández, 2012)

Los principales libros que constituyen la bibliografía básica de las carreras en las diversas universidades, se presentan en dicho idioma. Aunque pueden traducirse a través de los adelantos de la ciencia y la tecnología, o mediante un traductor humano, consultar la fuente primaria tiene un valor adicional y pragmático porque permite entender, analizar y valorar los conceptos del autor principal, es decir, en las traducciones pudieran perderse determinados detalles implícitos que solo se aprecian en la obra madre.

"Cuando se efectúan búsquedas bibliográficas para diseñar nuevos proyectos de investigación (más aún, cuando se trata de temas novedosos y poco investigados), la cantidad de información que se encuentra en esta lengua supera de forma significativa la información disponible en otros idiomas, incluyendo el español. De igual forma, muchas revistas internacionales indexadas con los mejores rankings exigen que los artículos científicos que corresponden a los resultados de los proyectos de investigación sean publicados en inglés". (Uribe, 2012)

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

Generalmente la bibliografía que se encuentra en la red de redes, se encuentra en inglés. Según un estudio realizado, "en promedio el 80% de la información en Internet se encuentra en este idioma, mientras que solo el 4% se produce en español, por lo cual se puede afirmar que, si no existiera un correcto dominio del inglés se podría formar una barrera de captación del conocimiento". (Departamento Nacional de Planeación, 2000)

En otras investigaciones se plantea sobre este tema: "Saber inglés nos dará acceso a información más actual y completa, conoceremos los últimos avances y podremos acceder a la mayoría de textos científicos, académicos y tecnológicos, escritos en inglés. Según un estudio más del 56% de los sitios de Internet están editados en inglés. En segundo lugar se encuentra el alemán con un 8%". (Sprachcaffe, 2017)

"Hoy en día, cualquier investigador o profesional que quiera estar al día o acceder a libros especializados necesita irremediablemente saber inglés para estar informado, porque precisamente el 75% de la bibliografía científica está en inglés". (Ortiz, 2013)

En el ámbito profesional:

El estudiante universitario que fue capaz de aprender correctamente el inglés durante la etapa escolar tendrá más oportunidades de empleo y de mejor calidad, además de que podrá abrirse al mundo mediante este idioma.

Las posibilidades reales de inserción laboral de los futuros profesionales están determinadas no solo por los conocimientos, destrezas, habilidades y competencias adquiridas en la universidad, sino también por el manejo de diversos idiomas, principalmente el inglés (Ortiz, 2013)

"Si conoce dicho idioma, a cualquier profesional se le abrirán muchas puertas en el mundo laboral y se le facilitará la mejora de oportunidades. De ahí que las universidades estén llamadas a lograr la excelencia en la formación de profesionales capacitados en las áreas específicas de su profesión, con conocimientos sólidos de un idioma extranjero, especialmente el inglés, al ser considerado el idioma universal". (Hernández, 2014)

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

La mayoría de las empresas, grandes firmas y corporaciones exigen en los currículos de los empleados, el dominio del inglés. Esta habilidad traspasa las fronteras entre las diferentes profesiones, pues tanto un licenciado en Matemáticas o un periodista, un ingeniero automático o un comunicador social, un arquitecto o un filólogo, necesitan de este idioma.

"Tal vez la razón fundamental ¿por qué estudiar inglés? es tan importante es porque el inglés es fundamental a la hora de encontrar trabajo. El inglés nos dará acceso a una mejor educación y por lo tanto a la posibilidad de un mejor puesto de trabajo. Nuestras oportunidades laborales se multiplicarán en cuanto dominemos el idioma. Tanto en áreas gubernamentales como en empresas multinacionales, sin importar tu campo de trabajo, el inglés te aportará siempre ventajas a la hora de ascender o acceder a otro puesto de trabajo, ayudándote a mejorar tu situación laboral actual". (Sprachcaffe, 2017)

De esa forma el profesional podrá alcanzar una vasta cultura pues conocerá las costumbres y tradiciones del mundo anglosajón. Al conocer su idioma, tendrá la oportunidad de interrelacionarse mejor con otras personas y así adentrarse en historias inexploradas y en conocimientos culturales desconocidos.

"Te mostrará otras culturas, estilos de vida y diferentes formas de pensar. Podrás conocer gente nueva e interesante y comprender sus costumbres. Te dará de esta forma la oportunidad de verte a ti mismo con otros ojos, y tal vez descubras aspectos de ti o de tu cultura en los que no habías recapacitado antes". (Sprachcaffe, 2017)

En este mismo sitio digital se argumenta: "Sabido inglés podrás disfrutar del humor británico, de la literatura, el cine y el teatro anglosajón, y de la cultura en inglés en general. Con el inglés podrás apreciar mejor los juegos de palabras, las bromas, las metáforas y todos los matices que se pierden en las traducciones. Podrás ver películas en versión original, entender la letra de las canciones anglófonas o apreciar las historias y enredos de tus videojuegos favoritos". (Sprachcaffe, 2017)

Diversas organizaciones internacionales poseen como principal idioma el inglés desde su surgimiento, por lo que se convierte en el idioma de la comunicación mundial, en el idioma por

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

excelencia de comunicación entre los países, y gracias a él se logra llegar a un conceso en los convenios internacionales pues actúa como mediador entre culturas y países diferentes.

"El inglés es el idioma de la comunicación internacional, del comercio y las finanzas. El inglés es una lengua franca en muchos rincones del planeta y el idioma oficial de muchas Organizaciones Internacionales como la Unión Europea, Naciones Unidas o la Unesco. Esto se debe a razones históricas y políticas, debido a la importancia que tuvo el Imperio Británico en el pasado, cuando extendió su lengua por todos los continentes, y a la importancia como potencia actual de Estados Unidos". (Sprachcaffé, 2017)

Ortiz (2013) puntualiza: "Por consenso mundial, el inglés ha sido elegido como el idioma de la comunicación internacional. Su conocimiento es requisito obligatorio para trabajar en las instituciones internacionales. En una consulta a los 189 países miembros de las Naciones Unidas sobre la lengua deseada para la comunicación entre embajadas, más de 120 eligieron el inglés".

La Doctora Hernández (2014), plantea que las ventajas de poseer la habilidad de entender, hablar y escribir el idioma inglés son innumerables, y destaca 4 de ellas:

1. Acrecentar la cooperación internacional entre países y universidades mediante becas,
2. Acceder a proyectos de investigación y desarrollo, eventos internacionales,
3. Desarrollo de empresas y auge del turismo,
4. Tener acceso a la información que se encuentre en este idioma como: artículos, revistas, libros, videos, cursos, entre otros.

Según un estudio realizado por Randstad Professionals, la consultoría internacional del grupo de servicios de recursos humanos, Randstad, aproximadamente en el 75% de los trabajos con perfil directivo es obligatorio el dominio de esta lengua. Para el caso de las ofertas relacionadas con profesionales recién egresados, se encontró que el 58% de éstas exigían también su dominio, al igual que el 65% para puestos ejecutivos intermedios. (Educaweb, 2011)

Conclusiones

El aprendizaje del idioma inglés o la consolidación de su dominio en la Educación Superior es de vital importancia para los estudiantes universitarios. Su conocimiento permite la consulta de importante bibliografía como libros, documentos e información en la web, la mayoría de los cuales se encuentra en este idioma.

En diversas universidades se han establecido estructuras y se han posibilitado herramientas para un mejor aprendizaje de la lengua inglesa, mediante la inserción de asignaturas obligatorias y la aprobación de convenios y becas en el extranjero que posibiliten su aprendizaje.

De saber este idioma depende el futuro profesional de cada estudiante pues esto representa un requisito indispensable en muchos empleos de empresas y grandes trasnacionales.

Asimismo, posibilita conocer nuevas culturas y tradiciones, relacionarse con el mundo y por lo tanto entrar en espacios desconocidos hasta ese momento. Es la oportunidad de entender y analizar mejor la sociedad de alrededor, percibir sus características, formas de actuar y sentimientos.

Referencias bibliográficas

Biava, M. L. & Segura, A. L. (2010). ¿Por qué es importante saber el idioma inglés? Disponible en: <http://www.cepjuanxxiii.edu.ar/wp-content/uploads/2010/07/Por-que-es-importante-saber-ingles.pdf>

Departamento Nacional de Planeación (2000). Documento Conpes 3072. Agenda de conectividad. Disponible en: <http://www.nsrc.org/STHAM/CO/conpes.pdf>.

Educaweb (2011). La importancia del inglés en el mundo laboral. Disponible en: <http://noticias.universia.edu.pe/vida-universitaria/noticia/2011/07/04/842796/importanciaingles-mundo-laboral.pdf>

La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior

Hernández, E. (2014). El B-learning como estrategia metodológica para mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes de inglés de la modalidad semipresencial del departamento especializado de idiomas de la Universidad Técnica de Ambato. Departamento de Didáctica y Organización Escolar, Facultad de Educación, Universidad Complutense de Madrid. España

Hernández, P. (2012). La enseñanza del inglés: Tarea pendiente en la formación profesional. Observatorio Académico Universitario. México. Disponible en <http://red-academica.net/observatorio-academico/2012/12/05/la-ensenanza-del-ingles-tarea-pendiente-en-la-formacion-profesional/>

Jaimechango. (2009). Importancia del inglés en la educación. Disponible en <https://es.slideshare.net/jaimechango/importancia-del-ingles-en-la-educacion>

Ministerio de Educación Nacional de Colombia. (2005). Bilingüismo: estrategia para la competitividad. Disponible en: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97497.html>

Ministerio de Educación Nacional. (2006). Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto! Lo que necesitamos saber y saber hacer. Colombia.

Ortiz, I. (2013). La importancia del idioma inglés en la educación. El Nuevo Diario. Managua, Nicaragua. Disponible en: <http://www.elnuevodiario.com.ni/desde-la-u/305910-importancia-idioma-ingles-educacion/>

Sprachcaffé. (2017) ¿Por qué estudiar inglés? España. Disponible en: <http://www.sprachcaffé.com/espanol/porque-estudiar-ingles.htm>

Uribe, J. D. (2012). Importancia del idioma inglés en las instituciones de educación superior: el caso de la Corporación Universitaria de Sabaneta. Facultad de Educación. Uni-pluri/versidad, Vol. 12, No. 2.